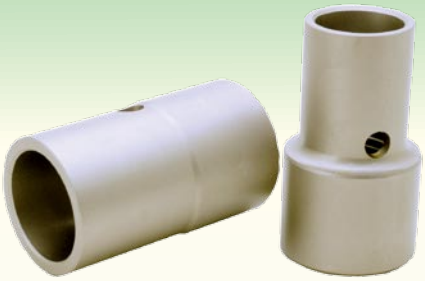
Mandrino conico

La particolare forma cilindrica, senza alcuna asperità, lo rende sicuro anche se vi trovate a lavorare molto vicino con le sgorbie o con le mani. Adatto a tutti i tipi di legno con fibra disposta longitudinalmente. Il suo utilizzo è semplice: dopo aver sgrossato i tronchetti rendere un'estremità leggermente conica. Montare il mandrino conico e inumidire appena la superficie del legno nella zona da inserire, inserire la parte conica del legno e bloccarlo con un paio di colpi decisi con martello o mazzuola, il legno si schiaccerà appena per poi dopo rigonfiarsi grazie all'umidità, bloccando saldamente il pezzo.



Conical chuck

Its particolar cylindrical shape makes it safe even if you are working very closed to cutting tools or by hands. Suitable for all types of woods whose fibers are in the longitudinal direction. Easy to use: mount the cone-shaped chuck, then make one end of your timber sLitely conical, dampen it slighltly and insert it into the the body of the chuck. With the help of a hammer/mallet, block the woodpiece. After the wood has swollen due to its humidity, the chuck can hold it securely.

Ø	LT	ATTACCO	ART
32	90	M 33x3,5	3850
40	90	M 33x3,5	3851

Mandrino eccentrico

Questo mandrino permette di serrare in modo sicuro un tronco con presa laterale. Il vantaggio di questo sistema è la maggiore robustezza e precisione, inoltre la forza di presa è esercitata solo nel cuore del legno e non sul bordo esterno, garantendo che il legno non si spezzi.
All'estremità dell'albero vi è una parte cilindrica che può ruotare liberamente. Utilizzo: dopo aver realizzato, con l'ausilio di una punta Ø 25 mm, un foro di profondità sufficiente nel tronco (max 60 mm), inserire il pezzo sul mandrino e ruotare, il tronco si bloccherà automaticamente.

Eccentric spindle

This chuck allows you to hold a woopiece securely with a lateral grip. This system is strong and accurate. Furthermore the pressure exerted is just in the heart of the woodpiece and not on the outer edge, by avoiding the brakage of the woodpiece.
Use: drill a hole into the woodpiece by using a 25 mm diameter borino bit (max depth 60 mm), insert it into the chuck, then rotate it. The timber blocks automatically.

Ø	LT	ATTACCO	ART
25 x 55 mm	93	M 33x3,5	3691

Platorello con coda di maiale

Si può usare come coda di maiale o come semplice platorello:
Se il legno è di buona consistenza e fino ad un Ø di circa 300 mm, consiste nel fare un foro di preparazione Ø8 profondità 25 mm ed avvitare direttamente il pezzo sulla coda di maiale fino a far aderire bene il pezzo di legno al platorello.
In alternativa smontare la coda di maiale ed utilizzare il platorello da solo per montare tramite opportune viti (non fornite) il vostro pezzo.
Attacco filettato M33x3,5 mm (filettatura unificata europea DIN 800).

Woodscrew Chuck

Useful woodturning accessory to clamp workpieces up to max. 300 mm in diameter. After drilling a 8 mm diameter, 25 mm deep hole in the woodpiece, you can screw it onto the woodscrew chuck. Always make sure that the workpiece perfectly sticks to the faceplate.
The chuck can be also used without the woodscrew as a faceplate to hold a workpiece by means of screws (not supplied).
It features a M33x3,5 mm thread (DIN 800).

Ø	Ø foro / hole	ATTACCO	ART
70 mm	8x25 mm	M 33x3,5	3831

Platorelli per tornitura

Il platorello è un sistema semplice ed efficace per fissare un pezzo di legno sul tornio tramite viti in una zona che poi andrà tornita o in una zona "morta" del legno.
Il vantaggio del platorello è la tenuta su grandi diametri. Attenzione alle viti che si usano in relazione al tipo di legno, usate quindi viti di diametro o lunghezza adeguate alle dimensioni del pezzo.

Faceplates

Faceplates offer a simple and effective system to hold larger or heavier wood-pieces by means of screws.
Choose appropriate screws according to the type of wood and its dimension.

Ø F	Ø mm	Ø Max mm	ART
1"x8 TPI	70	320	3915
1"x8 TPI	150	600	3916
3/4"x16TPI	70	320	3917
3/4"x16TPI	100	380	3918
3/4"x16TPI	150	600	3919
1-1/4"x8TPI	70	320	3926
1-1/4"x8TPI	100	380	3920
M33x3,5	70	320	3921
M33x3,5	150	600	3922
M33x3,5	230	900	3923

Supporto per mandrino

Molto utile per appendere i mandrini a fianco della postazione di lavoro per averli a portata di mano. Inoltre, assicura un ottimo supporto per il mandrino stesso e lo preserva da cadute accidentali che potrebbero danneggiarlo.
Costituito da un attacco filettato M33x3,5 mm in alluminio anodizzato. Al centro vi sono due fori per il fissaggio a un pannello; l'ancoraggio potrà essere frontale, tramite i fori oppure posteriore, perchè i fori sono filettati M6.

Chuck support

Very useful accessory to lay your chuck near the turning post in order to reach them immediately. It also preserves the chuck from accidental fall.
Characterised by a M33x3,5 mm aluminium thread; in its centre there are 2 drills for the fastening the object to a panel; the enchoring can be frontal or posterior, by using the proper drills.

Ø	LT	attacco	ART
M33x3,5 mm	40	2 x M6	4124

Mandrino autocentrante per punte

Appositamente ideato per essere montato nel canotto della contropunta. Il suo scopo è quello di forare il pezzo di lavoro in asse, utilizzando le punte per legno.
ATTENZIONE: Non può assolutamente essere montato sull'albero del tornio, perchè il solo Cono Morse non garantisce la sicurezza durante la rotazione e verrebbe facilmente eiettato dal tornio in rotazione.

Self-Centering Drill Chuck

Specifically created in order to be fitted into the tailstock. It enables the woodturner to make holes precisely in the centre of the workpiece, by using bits for wood.
Be careful: It absolutely cannot be assembled to the lathe spindle, because the machine taper does not guarantee the hooking safety and it would be expelled during the rotation.

Ø min	Ø max	ATTACCO	ART
1	13	CM 2 /MT2	131302 (J708343K)

Mandrino a pinze ER 25 per contropunta

Permette di avere il massimo del serraggio della punta. Garantisce ottima precisione e massima rigidità, in uno spazio contenuto.
Per la tornitura del legno, può essere utilizzato solo ed esclusivamente sulla contropunta come mandrino di foratura.
Se viene montato sull'albero mandrino DEVE necessariamente essere bloccato tramite tirante posteriore per tirante M 10.
La pinza ER chiude 1 mm e garantisce ottima presa, concentricità e assenza di vibrazioni durante la lavorazione.
Include: Pinza ER25 Ø 8 mm (art. 3075).

Collet Chuck Holder ER25 for tailstock

It provides excellent holding power on drills. It ensures an accurate work and great rigidity with a moderate dimension.
When used for turning the wood, it must be assembled only in the tailstock and used for drilling.
In case of assembly in the lathe spindle, it MUST be fastened by a rear tie-rod M10.
The ER25 clamps closes 1mm and guarantees a great grasp, concentricity and no vibrations during the execution.
Includes: ER25 Collet Ø 8 mm (art. no. 3075).

ER	Dim. / Size	Attacco	Art
25	42 x 124 mm	CM 2 / MT2	3872
25	42 x 144 mm	CM 3 / MT 3	3873

Mandrino di precisione a pinze ER 25

Mandrino a pinze di precisione per montare sull'albero mandrino del tornio un pezzo cilindrico o un utensile rotativo come una spazzola abrasiva lamellare a codolo.
Pinza ER chiude 1 mm e garantisce una ottima presa, concentricità e assenza di vibrazioni durante la fresatura.
Attacco filettato M33x3,5 mm (filettatura unificata europea DIN 800).
Include: Pinza ER Ø 6 mm art 3074.

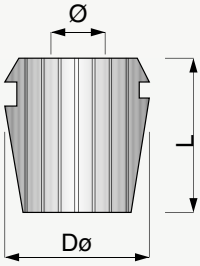
Collet Chuck Holder ER25 for headstock

Used in the headstock to hold cylindrical pieces and rotating tools, such us wheel brushes with shank. Ensure an accurate work and damped vibration.
It features a M33x3,5 mm thread (DIN 800).
Includes: ER25 Collet Ø 6 mm (art. no. 3074)

ER	Dim. / Size	Attacco	Art
25	55 x 95 mm	M33x3,5 mm	4036

PINZE ER 25 (DIN 6499/B)

Pinze di elevata precisione usate comunemente in tutti i mandrini di macchine utensili sia del settore legno che in meccanica ecc.
Hanno la capacità di stringere fino ad 1 mm in meno del loro diametro nominale.



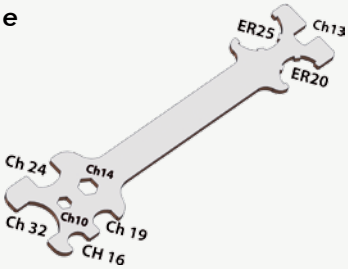
Collets ER 25 (DIN 6499/B)

High precision collets, commonly mounted into chucks of machine tools both in the woodworking and mechanical field. They are able to tighten up to 1 mm less than their nominal diameter.

Ø	C	D.ø	L	Art.
6	6/5	26	31	3074
8	8/7	26	31	3075
10	10/9	26	31	3076
12	12/11	26	31	3077
14	14/13	26	35	3078
16	16/15	26	35	3079

Chiave multifunzione

Multifunction key



CH ER	Ch	Dim.	ART
ER20 ER25	10, 13, 14, 16, 19, 24	300x72x5	3858

Mandrino a 4 griffe intercambiabili

Le griffe hanno tenuta per il pezzo sia in espansione sia in contrazione. La slitta portaganascia montata sul nostro mandrino garantisce un ottimo serraggio del pezzo anche in condizioni di massima apertura, la forma particolare evita che si possa aprire eccessivamente garantendo così la tenuta ottimale in ogni condizione di utilizzo.

4 Jaw Chuck

The four jaw design feature allows you flexibility in both the expanding and contracting modes. All of our chucks are designed with an automatic safety stop built into the jaw slide, preventing jaws from protruding beyond the chuck body, providing safe turning conditions.

Funzione espansione

Le guide a coda di rondine delle griffe assicurano una eccellente tenuta del pezzo in lavoro con presa esterna, per esempio quando non si vuole vedere un piedistallo nel pezzo. Alcuni modelli di griffe sono specifici per la tenuta di pezzi lunghi come i macina pepe.

Expansion Function

The dovetail profile of the jaws provides an excellent way to grip workpieces from the inside, for example when a visible spigot is not desired on bowls. Deeper jaws are suited to other projects, such as pepperpots.

Funzione contrazione

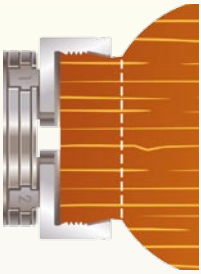
Un altro comune metodo di tenuta del pezzo è la tenuta alla base creando un piedistallo più o meno accentuato.

Le griffe hanno una forma a coda di rondine per garantire il masimo della tenuta del pezzo in lavoro.

La tenuta esterna è usata per una grande varietà di forme come ciotole, piatti e vasellame in genere.

Contraction Function

Another popular method of holding bowls is to grip a spigot (or base) from the outside. The jaws also feature a dovetail profile for this external gripping function to ensure a strong, secure hold on the workpiece. External gripping can be used for a variety of projects from bowls to large hollow vessels such as vases.

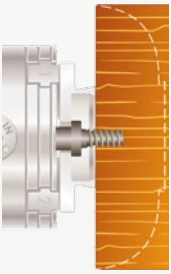


Funzione grip

Alcune delle griffe della nostra gamma hanno una forma profonda e dei "dentini" nella parete interna della griffa, questo permette di avere una tenuta ottimale su legni di forma irregolare come rami e legni verdi o per serrare pezzi di grandi dimensioni lavorandoli frontalmente prima in esterno e poi interno, una volta finito troncare in vaso.

Gripping Function

Some jaws in the range feature teeth on the inner walls of the jaws, making them ideal for a variety of uses from holding irregular timber such as green wood and logs to holding very large and heavy workpieces which can be parted off when complete.



Coda di maiale

Consente un comodo e rapido fissaggio di un pezzo. Le griffe serrano il retro della coda di maiale ed il pezzo avvitato fino al pieno contatto con le griffe assume la posizione di planarità. La coda di maiale permette di lavorare e creare la presa mandrino per piatti fino a Ø 350 mm.

Woodworm Screws

Provide a quick and easy method to mount uniform bowl blanks up to 14" diameter. Provides a secure mounting to form the outside of bowls.

Anello di tenuta

Questo metodo di tenuta del pezzo è costituito dal fissare al legno un anello in acciaio. Questo metodo alternativo alla coda di maiale permete di supportare pezzi più grandi o di fissare il legno tramite viti più corte o semplicemente perché il pezzo da fare non prevede il foro centrale per la coda di maiale. I nostri anelli di tenuta sono adatti a agganciare la contropunta se vi è la necessità una volta girato il pezzo.

Faceplate Rings

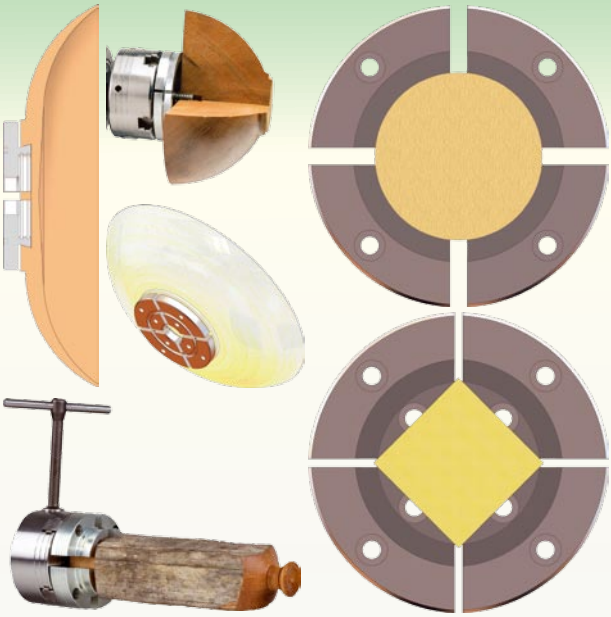
A strong and fast mounting method for bowl blanks, providing an alternative to the wood-worm screw as they are suitable for holding larger blanks due to the stronger hold provided by multiple screws.

Griffe di ripresa

Un altro metodo di presa, utilizzato soprattutto per la ripresa dei piatti per eliminare i segni di tenuta o la presa mandrino sono le griffe di ripresa. le griffe sono provviste di coni in plastica per trattenere delicatamente il pezzo, ma potrete anche creare voi stessi un anello conico della forma del vostro manufatto e fissarlo alle griffe per tenere ad esempio un tamburo dall'interno.

Cole Jaw

A strong and fast mounting method for bowl blanks, providing an alternative to the wood-worm screw as they are suitable for holding larger blanks due to the stronger hold provided by multiple screws.



Gamma Zinken Professional Woodturning

Tutti i nostri mandrini hanno 4 griffe autocentranti, questo significa che non dovete necessariamente produrre una presa pezzo con misure perfette, poichè il mandrino si adatta al vostro lavoro. La forma delle griffe, e quindi della presa pezzo, deve essere a coda di rondine per lavorare in armonia con le fibre del legno e non danneggiarle. Altri mandrini usano profili tondi, che per avere una buona tenuta devono forzare molto, danneggiando il legno.
La forma particolare delle nostre griffe pemette di tenere con sicurezza sia forme tonde che travetti quadrati.
Nelle tabelle trovate le misure approssimative del serraggio possibile.

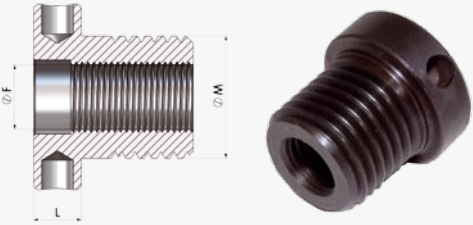
All our chucks are four jaw, self centering scroll chucks. This means that you don't need to be exact in your measurements for holding.
The four jaw design firmly grips both round and square wood. The dovetail jaw profile works in harmony with the work piece and provides the highest gripping performance, without damaging the wood. Others use a rounded profile, which will just crush the wood fibres without digging in and holding securely.

Adattatore per mandrino

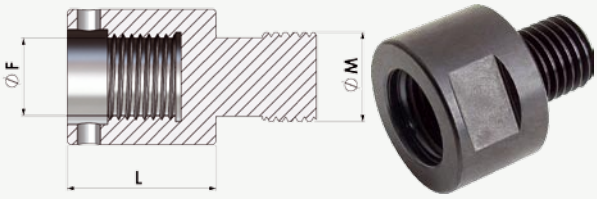
Unire un mandrino ad un tornio è un'operazione semplice, basta avere l'adattatore giusto.
Il filetto 1" x 8TPI è molto comune in America e nei torni di importazione cinese, il filetto M30x3,5 mm lo si trova su torni di produzione italiana come i torni Minimax.
Il filetto 3/4" e 1-1/4" sono tipici delle macchine inglesi. Il filetto M33x3,5 mm è una filettatura unificata europea DIN 800.

Chuck adapter

Range of lathe adaptors to enable use of chucks over a variety of thread sizes.
Thread 1" x 8TPI: very common for America and lathes coming from China.
Thread M30x3,5 mm: Italian lathes, for example Minimax.
Thread 3/4" e 1-1/4": English lathes.
M33x3,5 mm thread is a unified European size DIN 800.



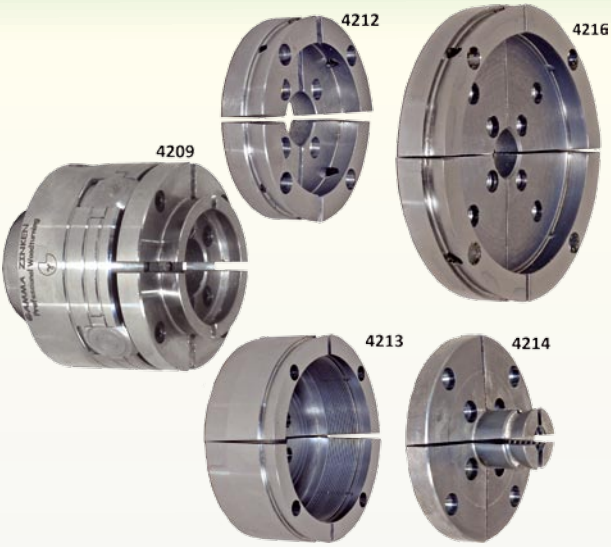
Ø F	L	Ø M	ART
1"x8 TPI	13	M33x3,5	3910
3/4"x16TPI	13	M33x3,5	3911
1-1/4"x8TPI	55	M33x3,5	3912
M 18	52	M33x3,5	3987
1"x8 TPI	52	M30x3,5	3866



Ø F	L	Ø M	ART
M30x3,5	52	M33x3,5	3865
M33x3,5	51	1"x8 TPI	3913
M33x3,5	50	3/4"x16TPI	3914

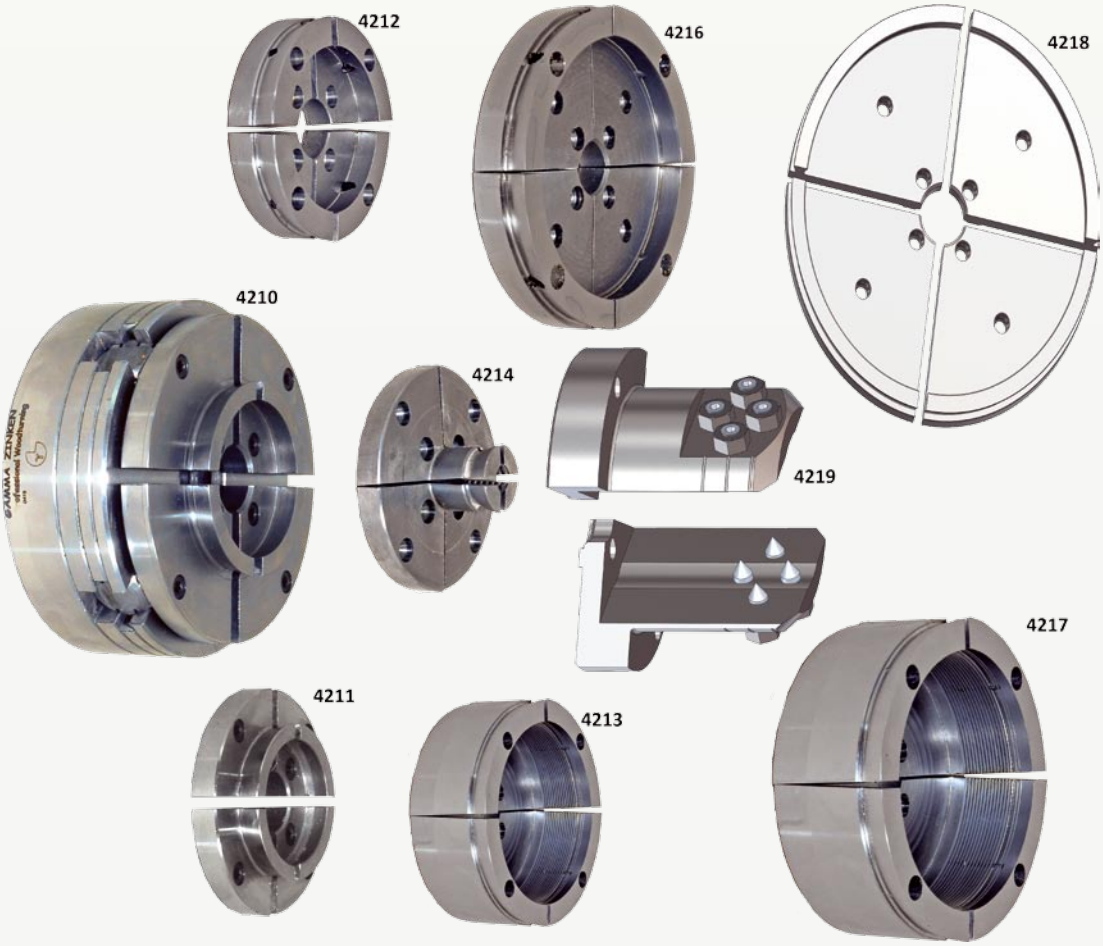
Mandrini autocentranti Lite e Strong

Self-Centering Lite & Strong Chuck



I mandrini Lite e Strong sono un concentrato di tecnologia ed ingegno made in Italy. Seguono la filosofia di Gamma Zinken per cui qualsiasi oggetto deve avere un utilizzo versatile completo. Infatti il mandrino piccolo "Lite" può montare 5 sagome di griffe diverse, una in dotazione e 4 optional; mentre il più grande "Strong" può montarne 9, una in dotazione, 4 del piccolo "lite" e 4 grandi.

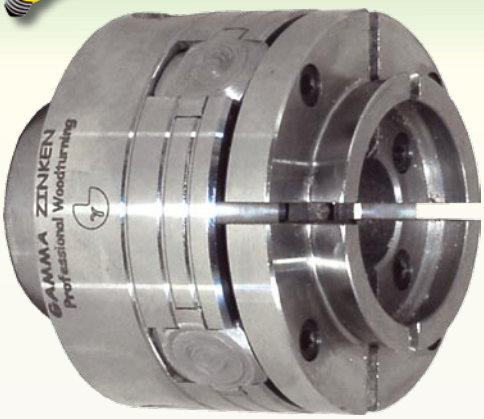
Lite and Strong chucks are a concentrate of technology and ingenuity made in Italy. They follow the philosophy of Gamma Zinken for which any object must have a complete versatile use. In fact, the small "Lite" chuck can mount 5 silhouettes of different jaws, one supplied and 4 optional; While the larger "Strong" can mount 9, one supplied, 4 of the small "lite" and 4 larges.



Mandrino autocentrante Lite

Il mandrino Lite è un concentrato di tecnologia ed ingegno made in Italy. Appositamente progettato per i piccoli oggetti che spesso si eseguono al tornio, è il mandrino ideale per tutti i torni mini e di media taglia (fino a 50Kg). L'unico mandrino consigliato per i torni leggeri ed entry-level perchè molto leggero.
Sporgenza del mandrino dall'attacco del tornio solamente 52 mm, griffe escluse, la quota comprende anche il filetto.
Rispetto agli altri mandrini recuperate almeno 10 mm di spazio sul tornio e portate la massa in rotazione più vicina ai cuscinetti dell'albero riducendo così le vibrazioni e lo stress per il tornio.
Fornito standard con le griffe tipo 1 può montare anche le griffe optional tipo 2, 3, 4, 6.

New



Self-Centering Lite Chuck

The Lite chuck is a concentrate of technology and ingenuity made in Italy. Specially designed for small objects that are often carried on the lathe, it is the ideal chuck for all mini and medium size lathes (up to 50Kg). This is the only chuck recommended for light and entry-level lathes because it is very light.
The chuck protrusion from the lathe attachment is of only 52 mm, excluding jaws, the dimension also includes the thread.
Compared to the other chucks, you recover at least 10 mm of space on the lathe and bring the rotating mass closer to the shaft bearings reducing lathe vibration and stress.
Standard supplied with type 1 jaws, it can be assembled with optional jaws 2, 3, 4, 6.

Viene fornito in elegante valigetta in plastica riciclata.

It comes in elegant recycled plastic briefcase.

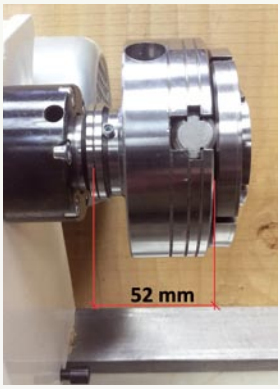
Dati mandrino				Espansione mm Expanding Action		Contrazione mm Contracting Action		
Ø	Attacco Thread	Kg	Ø max tornibile	Ø min	Ø max	Ø min	Ø max	**Art.**
70	M33x3,5	0,8	250 mm	44	56	33	45	**4209**

Mandrino autocentrante Strong

Il mandrino Strong è un concentrato di tecnologia e versatilità made in Italy. Appositamente progettato per oggetti di grandi dimensioni che spesso si eseguono al tornio, è il mandrino ideale per tutti i torni di taglia medio grande (da 50Kg in poi). Progettato per lavori gravosi ed impegnativi, può tranquillamente eseguire oggetti piccoli perchè può montare tutte le griffe del mandrino Lite.
Fornito standard con le griffe tipo 5 può montare anche le griffe optional tipo 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9

Self-Centering Strong Chuck

The Strong chuck is a concentrate of technology and versatility made in Italy. Specially designed for large objects that are often made at the lathe, it is the ideal chuck for all medium size large lathes (from 50Kg onwards). Designed for heavy and demanding work, it can safely perform small objects because it can assemble all the jaws of the Lite chuck.
Supplied standard with the type 5 jaws can also fit the optional Jaws type 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9



Sporgenza del mandrino dall'attacco del tornio solamente 52 mm, griffe escluse, la quota comprende anche il filetto. Quindi rispetto agli altri mandrini recuperate almeno 10 mm di spazio sul tornio e portate la massa in rotazione più vicina ai cuscinetti dell'albero riducendo così le vibrazioni e lo stress per il tornio.
Per i torni predisposti, il mandrino Strong è dotato di flangia DIN 800 con la conicità per la cravatta di bloccaggio, per gli altri torni è comunque dotato del grano di bloccaggio di sicurezza.

The chuck protrusion from the lathe attachment is of only 52 mm, excluding jaws, the dimension also includes the thread.
Compared to the other chucks, you recover at least 10 mm of space on the lathe and bring the rotating mass closer to the shaft bearings thus reducing vibration and stress for the lathe.
For the predisposed lathes the Strong spindle is fitted with a flange DIN 800 with the taper for the safety collar, for the other lathes it is still equipped with the safety locking grub Screw.

Viene fornito in elegante valigetta in plastica riciclata.

It comes in elegant recycled plastic briefcase.

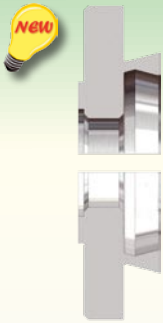
Dati mandrino				Espansione mm Expanding Action		Contrazione mm Contracting Action		
Ø	Attacco Thread	Kg	Ø max tornibile	Ø min	Ø max	Ø min	Ø max	**Art.**
110	M33x3,5	2,8	700 mm	54	68	42	54	**4210**

Griffe Tipo 1 "Ciotole"

Queste griffe sono montate standard sul mandrino Lite e possono essere montate sul mandrino Strong.
Le griffe per mandrino per legno hanno la funzione di presa del pezzo sia in espansione che in contrazione. Per garantire un'ottima tenuta devono sempre essere fissate con tutte e 8 le viti.
Scegliete le griffe adeguate alle dimensioni del pezzo e tipo di legno che desiderate lavorare.

Type 1 Jaws "Bowls"

The provided Lite Chuck Jaws may be assembled even with Strong Chuck.
They have extraction and contraction double function.
Faceplates offer a simple and effective system to hold larger or heavier wood pieces by means of screws.
Choose appropriate Jaws according to the type of wood and its dimension.



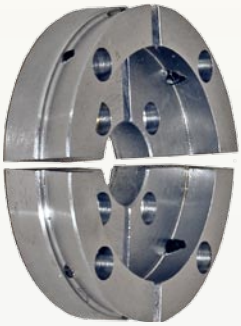
Espansione mm Expanding Action		Contrazione mm Contracting Action		Art.
Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	
25	45	9	28	**4211**

Griffe Tipo 2 "Piatti"

Queste griffe possono essere montate sia sul mandrino Lite che sul mandrino Strong.
Hanno la funzione di presa su piatti di grandi dimensioni sia in espansione che in contrazione. Per garantire un'ottima tenuta devono sempre essere fissate con tutte e 8 le viti.
Scegliete le griffe adeguate alle dimensioni del pezzo e tipo di legno che desiderate lavorare.

Type 2 Jaws "Plate"

These Jaws can be assembled with both Chucks, Lite and Strong.
They have extraction and contraction double function. To offer a perfect holding, we recommend to screw all the 8 screws.
Choose appropriate Jaws according to the type of wood and its dimension.



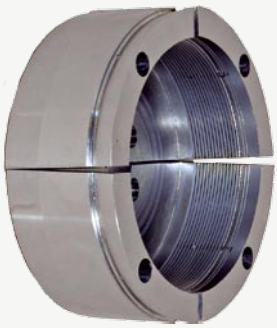
Espansione mm Expanding Action		Contrazione mm Contracting Action		Art.
Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	
65	76	45	56	**4212**

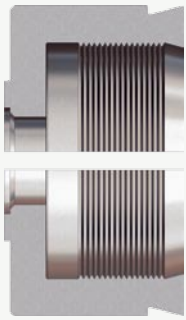
Griffe Tipo 3 "Rami"

Queste griffe possono essere montate sia sul mandrino Lite che sul mandrino Strong.
Hanno la funzione di presa su alberi di notevole lunghezza anche senza l'ausilio della contropunta come avviene nella tornitura ad asse decentrato. La profondità utile della griffa è 30 mm.
Hanno la funzione di presa del pezzo sia in espansione che in contrazione. Per garantire un'ottima tenuta devono sempre essere fissate con tutte e 8 le viti.
Scegliete le griffe adeguate alle dimensioni del pezzo e tipo di legno che desiderate lavorare.

Type 3 Jaws "Spigot"

These Jaws can be assembled with both Chucks, Lite and Strong.
They can hold very long spigots, even without tailstock.
Useful jaw length: 30 mm
They have extraction and contraction double function.
Choose appropriate Jaws according to the type of wood and its dimension.

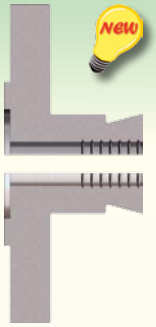




Espansione mm Expanding Action		Contrazione mm Contracting Action		Art.
Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	
65	76	45	56	**4213**

Griffe Tipo 4 "Penne"

Queste griffe possono essere montate sia sul mandrino Lite che sul mandrino Strong.
Hanno la funzione di presa del pezzo sia in espansione, in fori praticati direttamente sul legno grezzo per ottenere oggetti con bordo naturale di dimensioni contenute, che in contrazione. Quest'ultima funzione è ideale per la lavorazione delle penne, siccome è possibile serrare un pezzo a sezione quadra 20x20 mm.
Per garantire un'ottima tenuta devono sempre essere fissate con tutte e 8 le viti.
Scegliete le griffe adeguate alle dimensioni del pezzo e tipo di legno che desiderate lavorare.



Type 4 Jaws "Pens"

These Jaws can be assembled with both Chucks, Lite and Strong.
They have extraction function, to get a natural edge and contraction function, perfect with pens work.This last function is ideal for the processing of pens, since it is possible to tighten a piece with square section 20x20 mm.
To offer a perfect holding, we recommend to screw all the 8 screws.
Choose appropriate Jaws according to the type of wood and its dimension.

Espansione mm Expanding Action		Contrazione mm Contracting Action		Art.
Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	
18	30	5	18	**4214**

Griffe Tipo 6 "Grandi"

Queste griffe possono essere montate sia sul mandrino Lite che sul mandrino Strong.
Hanno la funzione di presa su piatti di notevoli dimensioni.
Le griffe per mandrino per legno hanno la funzione di presa del pezzo sia in espansione che in contrazione. Per garantire un'ottima tenuta devono sempre essere fissate con tutte e 8 le viti.
Scegliete le griffe adeguate alle dimensioni del pezzo e tipo di legno che desiderate lavorare.

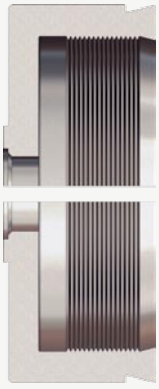
Type 6 Jaws "Big"

These jaws can be assembled with both chucks, Lite and Strong.
They have the function of gripping the workpiece both in expansion, in drilled holes directly on the raw wood to obtain objects with natural edge of contained dimensions, and in contraction. To ensure a good seal, they must always be fastened with all 8 screws.
Choose the appropriate jaws for the size of the piece and type of wood that you want to work.

Espansione mm Expanding Action		Contrazione mm Contracting Action		Art.
Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	
95	109	75	90	**4216**

Griffe Tipo 7 "Rami e Alberi"

Queste griffe si possono montare sul mandrino Strong. ***(NON si possono montare sul Lite)***
Hanno la funzione di presa su alberi di notevole lunghezza anche senza l'ausilio della contropunta come avviene nella tornitura ad asse decentrato. La profondità utile della griffa è 30 mm.
Per garantire un'ottima tenuta devono sempre essere fissate con tutte e 8 le viti. Scegliete le griffe adeguate alle dimensioni del pezzo e tipo di legno che desiderate lavorare.



Type 7 Jaws "Spigot and Shaft"

This Jaws can be assembled ONLY on Strong Chuck.
They can hold very long shaft, even without tailstock.
Useful jaw length: 30 mm
To offer a perfect holding, we recommend to screw all the 8 screws.
Choose appropriate Jaws according to the type of wood and its dimension.

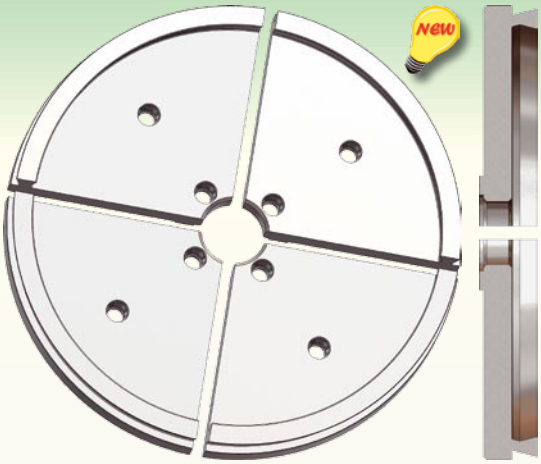
Espansione mm Expanding Action		Contrazione mm Contracting Action		Art.
Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	
95	109	75	90	**4217**

Griffe Tipo 8 "Maxi"

Queste griffe si possono montare sul mandrino Strong. (NON si possono montare sul Lite)
Le griffe per mandrino per legno hanno la funzione di presa del pezzo sia in espansione che in contrazione su piatti di notevoli dimensioni.
Per garantire un'ottima tenuta devono sempre essere fissate con tutte e 8 le viti. Scegliete le griffe adeguate alle dimensioni del pezzo e tipo di legno che desiderate lavorare.

Type 8 Jaws "Maxi"

This Jaws can be assembled ONLY on Strong Chuck (NOT on the Lite chuck).
The wood chuck jaws have extraction and contraction double function on very large plates.
To offer a perfect holding, we recommend to fix all the 8 screws.
Choose appropriate jaws according to the type of wood and its dimension.



Espansione mm Expanding Action		Contrazione mm Contracting Action		**Art.**
Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	
136	150	121	136	**4218**

Griffe Tipo 9 "Pipe"

Queste griffe si possono montare sul mandrino Strong. (NON si possono montare sul Lite)
Hanno la funzione di presa in contrazione dove è necessario avere fulcri di rotazione del pezzo per realizzare nella pipa il bocchino e il fornello.
La profondità utile della griffa è 50 mm.

Type 9 Jaws "Pipe"

This Jaws can be assembled ONLY on Strong Chuck (NOT on the Lite chuck).
They have the function of contraction grip where it is necessary to have rotation fulcrum of the piece.
The jaw's useful depth is 50 mm.

Espansione mm Expanding Action		Contrazione mm Contracting Action		**Art.**
Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	
-	-	46	62	**4219**

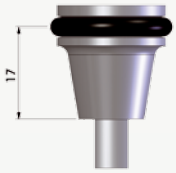
Mandrino autocentrante per finitura

Composto da due dischi in tecnopolimero completi di nove elementi di serraggio, questo accessorio permette una presa concentrica del pezzo.
Si utilizza per eliminare la presa mandrino, che era servita inizialmente per realizzare il manufatto, per le finiture finali e per la lucidatura.
Allentando i pomoli posteriori si possono ruotare i dischi e i prigionieri serrano dolcemente il pezzo finito: la gomma evita di rovinare il manufatto.
La serie standard di elementi prigionieri art 4060 serra le forme più classiche di ciotole (vedi figura per le misure caratteristiche).
La velocità di rotazione max consentita è 500 giri/min e la passata di tornitura deve essere adeguate e non eccessiva, inquanto si utilizza per riprendere un lavoro oramai finito.

Self-Centering Finishing Clamping Plate

Made up of two thermoplastic disks, complete with nine tightening pins, this accessory allows to grip workpieces concentrically. It is used to remove chuck marks, as well as to finish and polish workpieces .
Unloose the back of the knobs: in such a way the disks rotate and the clamping pins are able to grip the workpiece. The rubber avoids to damage the wood.
The shape of the standard pins art.no. 4060 is suitable to grip bowls.
When using this clamping plate, the speed limit allowed for the lathe is 500 RPM. Remember that this is a finishing clamping plate, therefore try to make Lite movements and do not remove too much material in one time.

Dati mandrino			Contrazione / Contracting Action		
Ø	Attacco	Kg	Ø min mm	Ø max mm	Art.
300	M33x3,5	2,5	98	240	3988

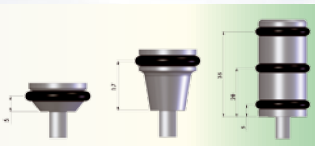


Ricambio Set Prigionieri

Questo set da nove elementi di serraggio assicura una presa concentrica del pezzo, vedi figura per le misure caratteristiche.
Attenzione se il pezzo ha dimensioni considerevoli è raccomandabile tornire con passate leggere, su oggetti particolarmente lunghi o pesanti utilizzare anche la contropunta in appoggio così da rimuovere in ultimo solo una piccola sezione a sbalzo.

Spare parts 9 pieces Pin Set

A 9 piece set of long tightening pins. Such pins are suitable for cylindrical vases and very long workpieces.
In case you turn very big workpieces, remove material in many times. Furthermore, in case of very big and long workpieces, we suggest to use a live center.



***Esempio** / Example*

Ø	LT - Pin length	Set pz / Pcs	ART
20	10	9	3989
24	20	9	4060
24	40	9	3990

Mandrino per finitura di pezzi di forma irregolare

Costituito da un disco in tecnopolimero, con attacco in acciaio M33x3,5 mm, questo mandrino permette la presa concentrica di pezzi di forma irregolare, allo scopo di eliminare la presa mandrino, inizialmente servita per realizzare il manufatto, e per effettuare le finiture e la sua lucidatura.
Il mandrino è corredato da 18 elementi di serraggio in gomma (6 bassi, 6 medi e 6 alti), da utilizzare nella quantità e nella forma necessari a garantire un serraggio sicuro del pezzo in finitura, e 4 pesi, utili per equilibrare il mandrino stesso dopo aver ancorato su di esso il pezzo. I pesi possono essere utilizzati singolarmente o a coppie, a seconda delle necessità.

Finishing Clamping Plate for Irregular Shaped Workpieces

Made up of a technopolymer disk, with a M33x3,5 mm steel shank, this clamping plate allows to grip irregular shaped workpieces concentrically, in order to remove chucks marks, as well as to finish and polish workpieces.
The package includes 18 clamping pins (6 pieces small, 6 pieces medium-sized, 6 pieces long), used in the quantity required to hold the workpiece securely, and 4 weights, used singly or in pairs to balance the clamping plate.

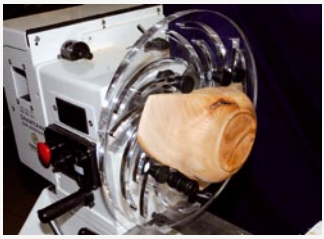
La confezione include:

Disco D. 300 mm con attacco M33x3,5 mm
18 elementi di serraggio (6 bassi, 6 medi e 6 alti)
18 pomoli completi di rondella
4 pesi completi di vite
Adattatore per contropunta CM2 M33x3,5 mm

Package includes:

300 mm diameter disk with M33x3,5 mm thread
18 holding pin (6 pieces small, 6 pieces medium-sized, 6 pieces long)
18 grips with washers
4 weights complete with screws
Tailstock adaptor MT2 to M33x3,5 mm

Dati tecnici prodotto - Product specifications					
Dati mandrino			Contrazione Contracting Act.		
Ø	Attacco Thread	Kg	Ø min mm	Ø max mm	Art.
300	M33x3,5	2,5	98	240 (500)	4081



Nel caso in cui il pezzo in lavorazione abbia dimensioni considerevoli, si raccomanda di tornire con passate leggere. Inoltre, in caso di pezzi particolarmente pesanti e lunghi, si consiglia di serrare il pezzo tra le punte. A tale scopo viene fornito in dotazione un adattatore CM2 – M33x3,5 mm per poter montare un mandrino autocentrante sulla contropunta per sorreggere il centro del pezzo in lavorazione.
La velocità di rotazione massima consentita è di 500 giri/min. e la passata di tornitura deve essere adeguata e non eccessiva, in quanto il mandrino è stato progettato per operazioni di finitura.

In case of big workpieces, be careful to finish your work with Lite finishing cuts. Furthermore, when finishing extremely long and heavy workpieces, it is recommended to clamp them between centres. To this purpose the package includes a tailstock adaptor MT2 to M33x3,5 mm in order to mount a self-centering chuck onto the tailstock and hold the center of your workpiece.
The speed limit allowed is 500 RPM. Remember that this is a finishing clamping plate, therefore do not remove too much material in one time.

Alcuni esempi di montaggio e utilizzo

In genere 6 o 9 prigionieri sono sufficienti per fissare il pezzo, comunque il disco è dotato di 18 cave e può alloggiare pezzi di innumerevoli forme, che possono sbordare dal disco non oltre 100 mm (diametro massimo del pezzo in lavorazione 500 mm).

Some examples of assembly and use

6 or 9 clamping pins are usually enough to hold the workpiece. Anyway the disk features 18 grooves and can clamp workpieces of different shapes, that can exceed the disk max. 100 mm (max. workpiece diameter 500 mm).

Ricambi

Set da 9 pezzi di elementi di serraggio

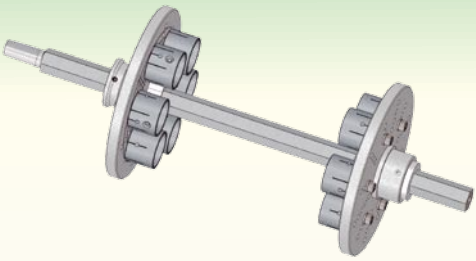
Spare Parts

9 piece holding pin set

Ø	LT - Pin length	Set pz / Pcs	ART
20	10	9	3989
24	20	9	4060
24	40	9	3990

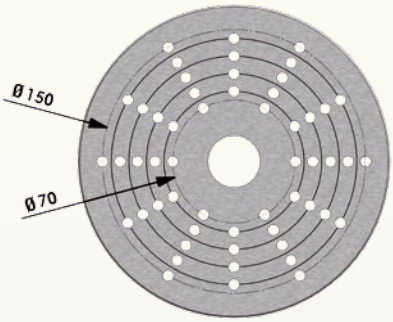
Mandrino per lavorazioni multipezzo

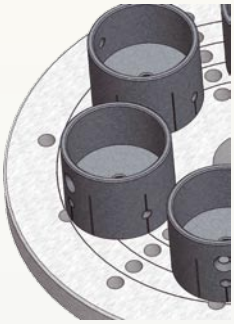
Progettato per la tornitura simultanea di 3 o 6 pezzi per realizzare oggetti semitondi.
Composto da un platorello con attacco M33x3,5 mm (sul quale vengono posizionati 3 o 6 bicchierini in alluminio di diametro 40 mm, nei quali si inseriscono i pezzi in lavorazione) e un secondo platorello con attacco CM2 da montare sulla contropunta (sul quale sono posizionati i rispettivi puntali contropunta che sorreggono tali pezzi).
Realizzato in collaborazione con il Sig. Manfred Gangl (Austria).



Clamping Plate for Multi-Pieces Working

Created for turning 3 or 6 workpieces simultaneously in order to obtain semi-circular objects. It is composed by a faceplate with M33x3,5 mm shank, where 3 or 6 aluminium cups with a 40 mm diameter are fixed in order to hold the workpieces, and a MT2 clamping plate for the tailstock where the respective tailstock points hold them up safely.
Designed in collaboration with Mr Manfred Gangl (Austria).

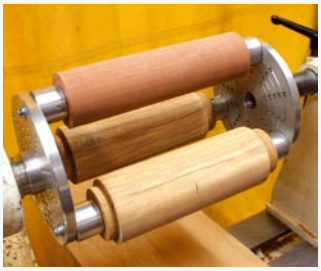




I bicchierini di supporto presentano due serie di incisioni a 4 e 6 divisioni; questo permette di ruotare con precisione i pezzi da tornire.
Il pezzo si fissa al bicchierino mediante una vite da 4 mm.

The cups are characterised by 2 series of incisions of 4 or 6 divisions; this makes it possible to turn the pieces with great precision.
The piece must be fixed to the cup with the use of a 4mm screw.

Ø max	Attacco Mandrino Clamp. plate thread	Attacco contropunta Tailstock face-plate	Ø min / max	Art.
178 mm	M33x3,5	CM 2 (2MT)	70÷150 mm	4082

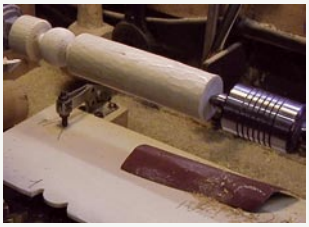


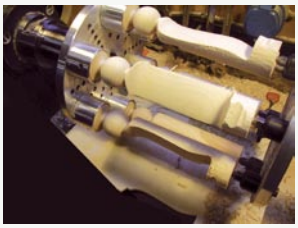
La confezione include:
Disco D. 178 mm con attacco M33x3,5 mm
12 bicchierini D. 40 mm completi di vite
Platorello contropunta con attacco CM2 completo di 6 puntali

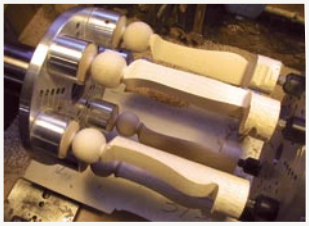
Package includes:
178 mm diameter disk with M33x3,5 mm thread
12 cups diameter 40 mm complete with screws
Tailstock faceplate MT2 complete with 6 points

Esempio di montaggio e utilizzo

Il mandrino per lavorazioni multipezzo è progettato per lavorazioni in serie e può anche essere utilizzato insieme a un copiatore. Per la realizzazione simultanea di cucchiaini, abbiamo inizialmente tornito ciascuno dei 6 pezzi singolarmente, al fine di realizzare una sfera di testa e sgrossare il cilindro posteriore. Successivamente, abbiamo lavorato i pezzi contemporaneamente in quattro riprese e con l'ausilio di un copiatore abbiamo realizzato il manico dei cucchiaini. Infine abbiamo svuotato le sfere per creare le palette.







Example of assembly and use

The clamping plate for multi-pieces working has been created with the aim of producing more pieces at the same time and can also be used together with a copying attachment. For the production of a series of teaspoons, first we turned each piece singularly for turning down square timber to round one and creating a sphere on the bottom. After that, we finished the workpieces simultaneously in four phases by using a copying attachment to obtain the handles. Finally, we empty the spheres to obtain the buckets.

Come misurare l'attacco del mandrino

In Europa vi è la tendenza a produrre torni con attacco M33x3,5 mm, perchè è una norma DIN. A questo standard si uniformano anche molte marche d'importazione.
Ciò nonostante, si trovano molte macchine con attacco filettato non unificato oppure espresso in pollici. Conoscere la misura del filetto della macchina che si possiede diventa quindi fondamentale per poter scegliere opportunamente mandrini, platorelli, ecc.
Controlla sulle istruzioni del tornio, qui dovresti trovare la misura dell'attacco. Altrimenti, chiedi a chi ti ha venduto il tornio: dovrebbe certamente saper dare queste informazioni.
Se però non riesci a reperire la misura del filetto del tuo tornio, ecco come lo puoi misurare (è necessario procurarsi un calibro ventesimale o digitale): misura il diametro e il passo, ovvero la distanza tra le creste dell'elica del filetto. (È da tenere in considerazione che il Ø del filetto è sempre un paio di decimi in meno rispetto al Ø nominale del filetto; ad esempio, se misuriamo il filetto M33 x 3,5 mm troveremo il Ø di 32,8 mm circa).
Nella tabella 1, riportiamo i filetti metrici (filetto ISO o S.I., sistema internazionale) più usati sui torni.
Nella tabella 2, troverete i filetti in pollici (inches o sistema imperiale): in questo caso il passo non si misura tra due creste, ma è più semplice contare il numero di creste in uno spazio di 1 pollice, ossia 25,4 mm.

How to measure the chuck's thread

In Europe, there is the tendency of producing wood lathes with a M33x3,5 mm thread, because this is the legal standard. Many extra-CEE company also adapt their production to this standard.
Nevertheless, it is possible to find lathes with a different thread or whose measure is expressed in inches. For this reason, it is fundamental to know the kind of thread your wood lathe has, in order to appropriately choose the chucks and all the other devices.
The first thing to do, is to check on the manual. Otherwise, you can ask to the seller: he or she has to know all the details. In case you cannot find these information, you must measure the thread by yourself. Here you find some tips (you will need a digital or a 20 divisions calliper): measure the diameter and the pitch (please, consider that the thread's Ø is always a little bit inferior than the nominal Ø of the thread).
Table 1 contains the most common metric threads (ISO or S.I.).
Table 2 illustrates the inches threads: please note that in this case, it is enough to count the number of pitches in an inch, instead of the space between them. 1 inch = 25,4 mm.

Table 1 Filetti metrici Metric thread

Ø in mm	Passo in mm Dist. thread crest	Misura metrica Metric sizes
18	2.5	M18 x 2,5
20	2	M20 x 2
20	1.5	M20 x 1,5
24	3	M24 x 3
25	2	M25 x 2
30	1.5	M30 x 1.5
30	3.5	M30 x 3.5
33	3.5	M33 x 3.5 DIN 800

Tabella 2 filetti in pollici - Imperial thread

Thread diameter		tpi or pitch in mm		
Ø in mm	Ø in pollici Ø in inches	Numero filetti in 1 " No. pithc per inch (tpi)	Passo in mm Dist. thread crest	Creste in 25,4 mm Inch thread sizes
12,700	1/2"	20	1,27	1/2 inch x 20 tpi
19,050	3/4"	16	1,59	3/4 inch x 16 tpi
19,050	3/4"	14	1,81	3/4 inch x 14 tpi
19,050	3/4"	10	2,54	3/4 inch x 10 tpi
22,225	7/8"	14	1,81	7/8 inch x 14 tpi
25,400	1"	12	2,12	1 inch x 12 tpi
25,400	1"	10	2,54	1 inch x 10 tpi
25,400	1"	8	3,18	1 inch x 8 tpi
28,575	1 1/8"	12	2,12	1 1/8 inch x 12 tpi
28,575	1 1/8"	7	3,62	1 1/8 inch x 7 tpi
31,750	1 1/4"	8	3,18	1 1/4 inch x 8 tpi
38,100	1 1/2"	6	4,23	1 1/2 inch x 6 tpi
38,100	1 1/2"	8	3,18	1 1/2 inch x 8 tpi

Nota Importante
Quando si avvita il mandrino, accertarsi che vada perfettamente in battuta; diversamente, il mandrino non girerà in asse e questo è molto pericoloso (Tale problema riguarda prodotti di bassa qualità).

Important note:
When fastening the chuck to the lathe, always check that it is well fitted, otherwise it can be very dangerous because it can be ejected while the lathe is turning, in particular when the quality of the devices is very poor).